



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 11. veebruar 2021
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0036(NLE)

5136/21
ADD 1

LIMITE

PECHE 5
UK 35

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	11. veebruar 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 68 final - ANNEX
Teema:	LISAD järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse liidu nimel Ühendkuningriigiga peetavatel konsultatsioonidel, et leppida kokku ühiste kalavarude lubatud kogupüük 2021. aastaks ning teatavate süvamere kalavarude lubatud kogupüük 2021. ja 2022. aastaks

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 68 final - ANNEX.

Lisatud: COM(2021) 68 final - ANNEX



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 11.2.2021
COM(2021) 68 final

ANNEXES 1 to 2

LISAD

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse liidu nimel Ühendkuningriigiga peetavatel konsultatsioonidel, et leppida kokku ühiste kalavarude lubatud kogupüük 2021. aastaks ning teatavate süvamere kalavarude lubatud kogupüük 2021. ja 2022. aastaks

LISA 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel Ühendkuningriigiga peetavatel konsultatsioonidel, et määrata kindlaks lubatud kogupüük 2021. aastaks ja teatavate süvamere kalavarude puhul aastateks 2021–2022.

1. PÕHIMÕTTED

Ühendkuningriigiga peetavate konsultatsioonide raames püüab liit saavutada järgmise:

- (a) tagab, et kokkulepitud lubatud kogupüügid on kooskõlas rahvusvahelise õigusega, eelkõige ÜRO mereõiguse konventsiooniga (1982) ning ÜRO piirialade kalavarude ja pika rändega kalavarude kaitset ja majandamist käsitleva kokkuleppega (1995);
- (b) tagab liidu rahvusvaheliste kohustuste järgimise;
- (c) taotleb kooskõla ja koostoimet liidu poliitikaga, mis moodustab osa kahepoolsetest kalandussuhetest kolmandate riikidega, ja tagab kooskõla muude valdkondade poliitikaga, eelkõige välissuhete, tööhõive, keskkonna, kaubanduse, arendustegevuse ning teadus- ja uuendustegevuse valdkonnas;
- (d) taotleb, et lubatud kogupüük määrataks ühiselt kindlaks kooskõlas ühise kalanduspoliitika peamise kaitse-eesmärgi, maksimaalse jätkusuutliku saagikuse ja kohaldatavate mitmeaastaste kavadega;
- (e) järgib nõukogu 19. märtsi 2012. aasta järeldusi, milles käsitletakse komisjoni teatist ühise kalanduspoliitika välismõõtmekohta¹;
- (f) saavutab kooskõla komisjoni teatisega: „Säästvam kalapüük ELis: ülevaade olukorrast ja suunad 2021. aastaks“ (COM/2020/248 final)²;
- (g) seab eesmärgiks luua liidu kalalaevadele võrdsed võimalused, mis põhinevad samadel põhimõtetel ja standarditel, mida kohaldatakse liidu õiguse alusel, ning edendab kõnealuste põhimõtete ja standardite ühetaolist rakendamist;
- (h) kehtestab 2021. aasta kalapüügivõimalusi käsitlevate konsultatsioonide ajakava.

2. SUUNISED

Liit püüab võimaluse korral jõuda Ühendkuningriigiga kokkuleppele püügivõimaluste (lubatud kogupüügid ja nendega lahutamatult seotud meetmed) osas 2021. aastaks ning teatavate süvamere kalavarude puhul 2021. ja 2022. aastaks, tuginedes järgmisele lähenemisviisile.

Vajaduse korral kaalub liit, kas konkreetsete juhtumite või küsimuste jaoks on vaja välja töötada konkreetne lähenemisviis, et saavutada tulemusi, mis aitavad kaasa üldisele eesmärgile majandada kalavarusid ja mere bioloogilisi ressursse kooskõlas ühise kalanduspoliitika eesmärkidega. Seda tehes teeb komisjon konsultatsioonide käigus tihedat koostööd nõukoguga, et arendada edasi lähenemisviisi, mis aitab kaasa ühise kalanduspoliitika eesmärkide saavutamisele ja tagab säästva kalanduse selle kolmes mõõtmes (keskkonnavaline, majanduslik ja sotsiaalne):

- (a) püüab kehtestada lubatud kogupüügi parimate kättesaadavate teaduslike nõuannete põhjal, mis tooks kaasa maksimaalse jätkusuutliku saagikuse kasutamise määra

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Säästvam kalapüük ELis: ülevaade olukorrast ja suunad 2021. aastaks“, 16.6.2020, COM(2020) 248 final, 16.6.2020.

saavutamise või säilitaks selle, ning kui selline nõuanne ei ole kättesaadav, ettevaatusprintsipi alusel;

- La Manche'i lääneosa heeringavarude, Šotimaa lääneosa atlandi merilesta ja merikeele varude ning läänepiirkonna vete põhjaatlandi süsika varude lubatud kogupüügi kohta ei saadud Rahvusvaheliselt Mereuurimise Nõukogult (ICES) teaduslikke nõuandeid. Seetõttu peaks liit püüdma kokku leppida, et lubatud kogupüük jääb 2020. aasta tasemele, kuna ülepüügi ohtu ei tuvastatud.
- Väikesuulesta ja pikklesta, hariliku kammelja ja sileda kammelja, tobia ja norra salehomaari lubatud kogupüügi puhul ei kattu ICESi nõuandega hõlmatud ala majandamispiirkonnaga. Mõned lubatud kogupüügid koosnevad rohkem kui ühest liigist, samas kui muudes nõuannetes hinnatakse ühe lubatud kogupüügiga hõlmatud samade liikide erinevaid varusid. Nende lubatud kogupüügi tasemete puhul peaks liit sarnaselt varasemate aastatega püüdma kombineerida erinevaid parimaid saadaolevaid nõuandeid, sealhulgas juhul, kui nõuannetes on arvesse võetud nii maksimaalset jätkusuutlikku saagikust kui ka ettevaatusprintsibil põhinevaid nõuandeid.

(b) taotleb lubatud kogupüügi tasemeid kooskõlas ühise kalanduspoliitika maksimaalse jätkusuutliku saagikuse eesmärgiga ja kohaldatavate mitmeaastaste kavadega 27 lubatud kogupüügi puhul koos maksimaalse jätkusuutliku saagikuse hinnangu ja F_{MSY} -alase nõuandega;

- Kui mitmeaastased kavad võimaldavad kasutada ICESi sätestatud F_{MSY} -vahemikke, peaks liit püüdma neid sätteid kasutada, kui mitmeaastastes kavades sätestatud tingimused on täidetud, üritades saavutada optimaalse taseme, võttes arvesse nõuannetes sisalduvaid kvantitatiivseid ja kvalitatiivseid elemente.
- Liit peaks võtma arvesse olukorra keerulisust kõigi kalavarude samaaegsel püügil mitme liigiga püügi piirkonnas maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel, eelkõige juhul, kui püüki piiravate liikide püüdmist on väga raske vältida. See kehtib järgmiste lubatud kogupüügi tasemete puhul:
 - Keldi mere tursk (nullpüük). Seda varu hinnatakse olevat allpool paljunemiseesmärgi piirnormist ning ei F_{MSY} - tasemel püük ega nullpüük 2021. aastal ei aitaks piisavalt kaasa sellele, et 2022. aastal taastuks varu piirnormist kõrgemal tasemel. Liit peaks püüdma kehtestada lubatud kaaspüügi tasemel, mis väldiks teiste liikide püügi piiramist, võttes samal ajal arvesse vajadust seda ohustatud kalavaru täiendavalt kaitsta. Keldi mere merlangivarud on samuti piirnormist madalamal tasemel, kuid kalapüük F_{MSY} -vahemiku alumises osas viib kalavaru tagasi miinimumtasemele. Võttes arvesse vajadust vähendada nende kahe kalavaru püügisurvet, tuleks kilttursa lubatud kogupüük kokku leppida maksimaalse jätkusuutliku saagikusega seotud kalastussuremuse madalamates osades, võimaluse korral samal tasemel 2020. aasta lubatud kogupüügiga.
 - Liit püüab lisada lubatud kogupüügi tasemele *heastamismeetmed*, mis töötatakse välja piirkondadeks jaotamise raames ja mille liikmesriigid esitavad ühiste soovitusena rakendamise kohta 2021. aastal.
 - Kahe heeringavaru püüki, mille lubatud kogupüük on null (7 ghk – maksimaalse jätkusuutliku saagikuse alane nõuanne ja 5b6b6aN –

ettevaatusprintsiiibil põhinev nõuanne), on varem hoitud madalal tasemel, kusjuures püük on lubatud üksnes teadusliku hindamise eesmärgil. Liit peaks püüdlema selle lähenemisviisi jätkamise poole ja järgima teaduslikult põhjendatud lubatud kogupüügi taset, mis vastab eelmistele aastatele.

- (c) püüab 43 lubatud kogupüügi puhul (mille kohta on esitatud ettevaatusprintsiiibil põhinev nõuanne) jõuda kokkuleppele, tuginedes ICESi teabelehel esitatud peamistele nõuannetele;
- Ettevaatusprintsiiibil põhinevaid nõuandeid antakse peamiselt kaaspüügivarude kohta (mitmeaastaste kavade alusel). On mõningaid sihtvarusid (mitmeaastastes kavades), mille puhul ICES ei ole suutnud maksimaalset jätkusuutlikku saagikust hinnata. Need lubatud kogupüügid tuleks samuti kokku leppida ettevaatusprintsiiibil põhinevate nõuannete alusel.
 - Teatavate lubatud kogupüükide puhul antakse mitmeaastaseid ettevaatusprintsiiibil põhinevaid nõuandeid (nt hirvkala ja molva Põhjameres ja molva läänepiirkonna vetes). Nende lubatud kogupüügi tasemete puhul peaks liit püüdma saavutada, et vastavate aastate lubatud kogupüük oleks stabiilne. Võttes arvesse väga väikest püüki vastavates püügipiirkondades, võiks liit nõustuda väikese lubatud kogupüügiga (mis on ICESi soovitusel väiksem) merilutsu kolme lubatud kogupüügi puhul (Põhjameri, piirkonnad 5, 6 ja 7 ning piirkonnad 1, 2 ja 14).
 - Šotimaa läänerranniku tursk (nullpüük). See kalavaru on Keldi mere kalavaruga sarnases seisundis. Lubatud kaaspüük on siin õigustatud, et vältida teiste liikide, peamiselt kilttursa, püügi piiramist. Püügisurve vähendamiseks püügipiirkondades tuleks kilttursa lubatud kogupüük Šotimaa läänerranniku vetes (maksimaalse jätkusuutliku saagikuse alane nõuanne) leppida kokku vastavalt Keldi mere kilttursa suhtes kohaldatavale lähenemisviisile FMSY kalastussuremuse vahemiku alumises osas, võimaluse korral kehtestada see varasemaga samal tasemel.
- (d) püüab saavutada kooskõla liidu konkreetse lähenemisviisiga, eelkõige seoses hariliku ogahai, põhjaatlanti hõbekala ja euroopa angerja varudega;
- (e) taotleb keelatud liikide nimekirja kinnitamist ja selle kehtivuse pikendamist, nagu see on aja jooksul ja teaduslikele nõuannetele tuginedes välja töötatud, nimelt taotleb liit süvamerehaide püügi üldist keelustamist;
- (f) püüab leppida Ühendkuningriigiga kokku lubatud kogupüügi kohandamise meetodis ja rakendamises pärast erandite kohaldamist (vähese tähtsusega ja ellujäämismääral põhinevad erandid kogu saagi lossimise kohustusest). Püüdlemine peaks selle poole, et erandid oleksid võimalikult ühetaolised;
- (g) püüab jõuda kokkuleppele jätkata huntahvena põhjapoolsete varude kaitseks välja töötatud lähenemisviisi järgimist, rakendades eelkõige 2021. aasta kalapüügivõimalusi käsitleva määrusega ette nähtud meetmeid ja tagades, et üldine püügisurve põhineb jätkuvalt ICESi teaduslikel nõuannetel;
- (h) püüab leppida kokku muudes lubatud kogupüügiga funktsionaalselt seotud meetmetes kalapüügivõimalusi käsitleva määruse alusel vastu võetud ulatuses, eelkõige eritingimuste säilitamises, nagu on sätestatud lubatud kogupüügi tabelite

joonealustes märkustes ja piirkondadevahelistes paindlikkusmeetmetes, mis on kehtestatud püügivõimalustega aastateks 2020 ja 2021;

- (i) püüab leppida kokku iga-aastastes paindlikkusmeetmetes kooskõlas ühise kalanduspoliitika määrusega, eelkõige selle artikli 15 lõikega 9;
- (j) osaleb ettevalmistavalt aruteludes, et hõlbustada piisava juurdepääsu tagamist kvoodiväliste liikide püügi jätkusuutlikuks jätkamiseks, ilma et see piiraks ELi seisukohta, mille kohaselt peaks selliste meetmete võtmise üle otsustama spetsiaalne kalanduskomitee, kelle pädevuses on lepingu kohaselt selliste meetmete võtmine;
- (k) osaleb ettevalmistavalt aruteludes ELi ja Norra vahelise kvootide ülekandmisega sarnaste kvootide ülekandmise ja aastakvootide vahetamise võimaluste üle;
- (l) toetab meetmeid, millega arendatakse ja edendatakse vahendite (tehnoloogiad, teabevahetussüsteemid, registrid jne) kasutamist, et toetada ja hõlbustada lepingu rakendamist, ning tagab, et need oleksid kooskõlas vahenditega, mis on liidus sarnastel eesmärkidel välja töötatud;
- (m) toetab meetmeid, mille eesmärk on suurendada läbipaistvust, dialoogi ja koostööd asjaomaste sidusrühmadega lepingu rakendamisega seotud küsimustes.

LISA 2

Täpsustus seoses liidu seisukohaga, mis võetakse lepinguosaliste koosolekul iga-aastastel lubatud kogupüüki käsitlevatel nõupidamistel

Eraldiseisvate kalavarudega seotud lähenemisviisi, püügivõimalustega funktsionaalselt seotud meetmete või konkreetset lähenemisviisi nõudvate majandamismeetmete valimisel, lähtub liit soovist saavutada tulemusi, mis aitavad kaasa üldisele eesmärgile majandada kalavarusid ja mere bioloogilisi ressursse kooskõlas ühise kalanduspoliitika eesmärkidega ning tagavad säästva kalanduse selle kolmes mõõtmes (keskkonnavaline, majanduslik ja sotsiaalne). Komisjon teeb konsultatsioonide ajal tihedat koostööd nõukoguga ning teavitab Euroopa Parlamenti vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 218 lõigetele 9 ja 10.

Nõukogu korrapärane ja täielik kaasamine kogu läbirääkimiste protsessi jooksul tagatakse nõukogu ja komisjoni vahelise ulatusliku koordineerimise ja koostöö kaudu. See hõlmab kohapealseid koordineerimiskoosolekuid, ettekandeid, ülevaateid ja arutelusid, liikmesriikide delegatsioonide täielikku kaasamist konsultatsioonidesse, sealhulgas ELi delegatsiooni osana, ning vajaduse korral tehnilisi koosolekuid. Läbirääkimiste käigus võtab komisjon arvesse liikmesriikide delegatsioonide seisukohti, mida väljendatakse kõnealuse koordineerimisprotsessi osana.

Konsulteerimis- ja aruandluskohustus ei tohi menetluslikult takistada komisjoni välissuhtes esindamise eelisõigusi ega mõjutada negatiivselt konsultatsioonide tulemusi. Eespool nimetatud koostööõnõuded peavad austama komisjoni algatusõigust.

Konsultatsioonide käigus liidu nimel väljendatavas seisukohas võetakse arvesse uusimat teaduslikku ja muud asjakohast teavet kooskõlas I lisas sätestatud põhimõtete ja suunistega. See peaks asjakohaselt kajastuma kirjalikus dokumendis, milles dokumenteeritakse lepingu artikli FISH 6 alusel peetud konsultatsioonide tulemusena lepinguosaliste vahel sõlmitud kokkulepped.

Sel eesmärgil ja nimetatud teabele tuginedes edastab komisjon nõukogule piisavalt aegsasti enne kirjalikule protokollile allakirjutamist liidu seisukoha kavandatud täpsustuse üksikasjad, et konsultatsioonide üksikasjalikud tulemused heaks kiita.

Kui lepinguosaliste koosolekute käigus, sealhulgas kohapeal, ei ole võimalik jõuda kokkuleppele lõpliku lubatud kogupüügi suhtes võetava seisukoha või muude kalapüügivõimalustega funktsionaalselt seotud meetmete suhtes, et võtta liidu seisukohas arvesse uusi elemente, nagu on sätestatud I lisas, edastatakse küsimus lahendamiseks nõukogule või selle ettevalmistavatele organitele.